

◆第1課 はじめてのあいさつ—教室—^{きょうしつ}

Lesson 1 First-meeting Greetings -Classroom-

【日本語】

生徒：おはようございます。

担任：おはよう。

担任：2年6組。ここが、きみのクラスだから。

担任：ほら！チャイム、なってるぞ！

生徒：だれ、あの子？

生徒：転校生？

担任：しずかに！

生徒：起立！礼！

全員：おはようございます。

生徒：着席！

担任：留学生のエリンさんだ。

担任：今日から半年間、この学校で勉強することになった。

担任：みんな、よろしくたのむな。

エリン：はじめまして。エリンです。イギリスから来ました。

エリン：日本のことをたくさん勉強したいので、

エリン：よろしくおねがいします。

担任：じゃあ、きみの席はあそこだ。

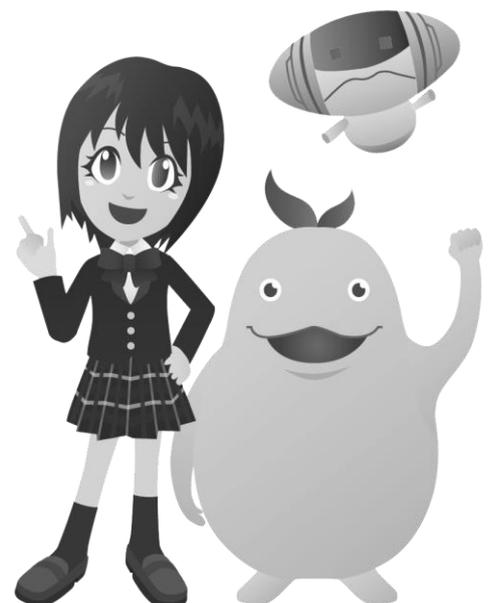
担任：藤岡、いろいろ、教えてやってくれ。

さき：私、藤岡咲。

エリン：ふじお……

さき：あ、“さき”でいいから。よろしくね。

エリン：はい！



【にほんご】

せいと：おはようございます。

たんになん：おはよう。

たんになん：にねんろつくみ。ここが、きみの クラスだから。

たんになん：ほら！チャイム、なってるぞ！

せいと：だれ、あのこ？

せいと：てんこうせい？

たんになん：しずかに！

せいと：きりつ！れい！

ぜんいん：おはようございます。

せいと：ちゃくせき！

たんになん：りゅうがくせいの エリンさんだ。

たんになん：きょうから はんとしかん、このがっこうで べんきょうすることになった。

たんになん：みんな、よろしくたのむな。

エリン：はじめまして。エリンです。イギリスから きました。

エリン：にほんのことを たくさん べんきょうしたいので、

エリン：よろしくおねがいます。

たんになん：じゃあ、きみの せきは あそこだ。

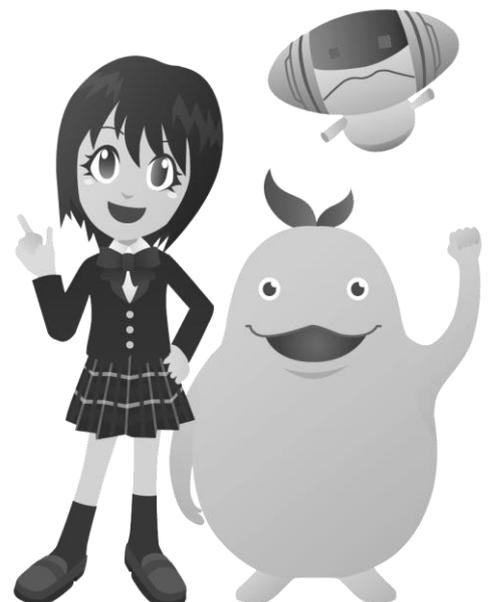
たんになん：ふじおか、いろいろ、おしえて やってくれ。

さき：わたし、ふじおかさき。

エリン：ふじお……

さき：あ、“さき”で いいから。よろしくね。

エリン：はい！



【Nihongo】

Sēto : Ohayō gozaimasu.

Tannin : Ohayō.

Tannin : Ni-nen rokkumi. Koko ga, kimi no kurasu da kara.

Tannin : Hora! Chaimu, natteru zo!

Sēto : Dare, ano ko?

Sēto : Tenkōsē?

Tannin : Shizuka ni!

Sēto : Kiritsu! Rē!

Zen'in : Ohayō gozaimasu.

Sēto : Chakuseki!

Tannin : Ryūgakusē no Erin-san da.

Tannin : Kyō kara hantoshi-kan, kono gakkō de benkyō suru koto ni natta.

Tannin : Minna, yoroshiku tanomu na.

Erin : Hajimemashite. Erin desu. Ijirisu kara kimashita.

Erin : Nihon no koto o takusan benkyō shitai node,

Erin : yoroshiku onegai shimasu.

Tannin : Jā, kimi no seki wa asoko da.

Tannin : Fujioka, iroiro, oshiete yatte kure.

Saki : Watashi, Fujioka Saki.

Erin : Fujio... ..

Saki : A, "Saki" de ii kara. Yoroshiku ne.

Erin : Hai!

